# Alte două apeluri de pace
## ale președintelui Roosevelt

## Textul apelului către d. Moscicki

Washington, 25 (Rador). — *Iată textul apelului pe care președintele Roosevelt l-a adresat d-lui Moscicki, președintele Republicei polone:*

**„Gravitatea vădită a crizei actuale impune obligația urgentă de a se examina toate căile posibile ce pot împiedica izbucnirea războiului general.**

**Insuflețit de acest gând mă simt justificat să propun ca să fie studiate unele metode de rezolvare.**

**Controversa dintre guvernele poion și german ar putea să facă obiectul unei discuții directe între cele două guverne. Dacă ar fi imposibil sau greu de realizat, un al doilea mijloc ar fi de a se supune aceste chestiuni unui arbitragiu. A treia metodă ar putea să fie concilierea intermediară a unei terțe puteri desinteresate, în care caz ar apare legitim pentru părțile interesate să accepte serviciile unuia dintre statele neutre prin tradiție sau ale unei republici desinteresate sau cu totul îndepărtată de regiunea și chestiunile ce dau loc crizei actuale.**

**Dacă vă hotărîți a găsi o rezolvare prin oricare din aceste metode, dumneavoastră sunteți asigurați de toată simpatia vie a Statelor Unite și a poporului său.**

**In timpul studierii mijloacelor de mai sus fac apel la d-voastră, după cum am făcut apel și la guvernul german, să fiți de acord a vă abține dela orice act pozitiv de ostilitate.**

**Este, socotesc, bine cunoscut de d-voastră faptul că vorbind în numele Statelor Unite eu am folosit și voi continua să folosesc toată influența mea în favoarea păcii. Oamenii tuturor națiunilor, mari și mici, doresc pacea. Ei nu tind la cuceriri militare. Ei știu că diferende, pretenții și contra-pretenții, se vor ivi totdeauna, din timp în timp, între națiuni, dar că toate aceste controverse, fără excepție, pot să fie rezolvate pe calea procedurii pacifice, dacă o asemenea voință este manifestată de ambele părți.**

**O comunicare în același sens am adresat și cancelarului Reichului german".**

**(ss) FRANKLIN ROOSEVELT**

## Textul apelului către d. Hitler

Washington, 25 (Rador). — *Președintele Roosevelt a adresat d-lui Hitler, cancelarul Reichului, următorul apel:*

**„In mesagiul pe care vi l-am trimes la 14 August a. c. afirmam că după părerea mea conducătorii marilor națiuni au posibilitatea să scape popoarele lor de dezastrul ce le amenință, dar că, dacă nu se fac sforțări imediate, cu bunăvoință din partea tuturor, să se găsească o soluție pașnică și constructivă a controverselor existente, criza în fața căreia este pusă omenirea, va trebui să se termine printr'o catastrofă.**

**Astăzi, această catastrofă pare foarte apropiată, ba chiar iminentă.**

**La mesagiul pe care vi-am trimes în Aprilie trecut nu am primit nici un răspuns, dar deoarece este credința mea nedruncinată că cauza păcii, care este însăși cauza umanității, depășește toate considerentele de acest fel, mă adresez din nou dv. cu speranța că războiul ce amenință și dezastrul tuturor popoarelor, ce i-ar urma, mai poate fi încă evitat.**

**Iată de ce îndemn cu toată seriozitatea, și în acelaș fel îndemn și pe președintele Poloniei, ca guvernele Germaniei și Poloniei să admită prin'r'un acord comun, că se vor abține dela orice act pozitiv de ostilitate pentru un interval de timp acumit și să admită deasemenea prin acord comun să soluționeze controversele ce s'au ivit între ele prin una din următoarele trei metode:**

**1) Negocieri directe;**

**2) Supunerea acestor controverse unui arbitraj nepartial în care să poată avea ambele încredere sau**

**3) Să admită ca aceste controverse să fie soluționate prin procedura concilierei, alegând drept conciliator sau moderator pe un cetățean dintr'una din republicile americane, care cu toate sunt departe de participări cu chestiunile politice europene. Atât Polonia, cât și Germania, fiind guverne deverane, este bine înțeles că la acceptarea uneidin alternativele pe care le propun, fiecare din cele două națiuni consimte să acorde completa respectare a independenței și integrității teritoriale a celeilalte.**

**Poporul Statelor Unite este solidar în opunerea sa față de politicile de cuceriri militare și de dominare, este solidar în respingerea tezei că vreun conducător de stat sau vreun popor ar avea dreptul să-și realizeze țelurile prin pornirea unei acțiuni cari ar arunca numeroase milioane de oameni în război și ar aduce dezastrul și suferință tuturor națiunilor din lume, fie beligerante, fie neutrale, când asemenea țeluri, în măsura în care sunt drepte și rezonabile, pot fi satisfăcute pe calea negocierilor pașnice sau prin recurgerea la arbitragiul legal.**

**Vă adresez apelul meu în numele poporului Statelor Unite și, cred, în numele bărbaților și femeilor iubitori de pace de pretutindeni, să consimțiți la soluționarea controverselor ce există între guvernul dv. și Polonia prin adoptarea uneia din metodele alternative pe care le-am propus.**

**Cred că nu mai este nevoie să subliniez că, dacă guvernele Germaniei și Poloniei s'ar arăta dispuse să soluționeze diferendele pe calea pașnică propusă, guvernul Statelor Unite continuă a fi gata să contribuie la soluționarea problemelor ce periclitează pacea lumii, în forma prezentată în mesagiul meu din 16 Aprilie a. c.".**

## Impresia în cercurile politice americane

Washington, 25 (Rador). — **Prima impresie a cercurilor politice, după publicarea mesajiilor președintelui Roosevelt către cancelarul Hitler și Regele Italiei, este că d-sa caută să regrupeze opinia publică americană și să combată astfel aproape toate argumentele partizanilor politicii de izolare, lăsând ca agresorul să se desemneze el singur, prin felul prin care va răspunde sau nu la acest suprem apel făcut în favoarea păcii.**

**Pe de altă parte se anunță că mai înainte de a fi transmis Regelui Impărat al Italiei mesajul președintelui Roosevelt, el a fost citit de d. Mussolini. Aceasta confirmă impresia generală că d. Roosevelt s'a adresat în primul rând Italiei deoarece crede că constată la această țară voința de a nu se arunca în aventură și speră deci să găsească în Regele Impărat al Italiei și în guvernul italian un mediator.**

## D. Roosevelt nu primește rolul de conciliator

Washington, 25 (Rador).—Comunicând ziariștilor textul mesagiilor pe care președintele Roosevelt le-a adresat Fuehrerului cancelar și d-lui Moscicki, d. Early, secretarul particular al președintelui a precizat că nici d. Roosevelt și nici vreun alt membru al guvernului american nu se oferă să primească rolul de conciliator.

## Apelul adresat de d. Roosevelt d-lui Hitler n'a fost publicat în Germania

Berlin 25 (Rador). — Mesajul d-lui Roosevelt către d. Hitler primit la Berlin în primele ceasuri ale dimineții n'a fost încă publicat de niciun ziar german.

Deși cercurile competente se abțin dela comentarii, primirea făcută în Germania acestui apel poate fi judecată după faptul că mesajul adresat de președintele Statelor Unite Regelui Italiei este înfățișat de Berliner Boersenzeitung drept o „nouă cutezanță a d-lui Roosevelt".

In ce privește apelurile la pace ale Regelui Belgiei și Papei, Hamburger Fremdenblatt scrie: „Ceiace este comun acestor apeluri este necunoașterea cauzelor cari au dus la încordarea germano-polonă și neînțelegerea faptului că uriașa neputință de a se menține frontierele trase la Versailles face inevitabilă o soluție radicală în interesul păcii".

## Un nou apel al d-lui Roosevelt către d. Hitler

**Washington, 26 (Rador). - Președintele Roosevelt a adresat un nou apel d-lui Hitler, cancelarul Reichului, imediat ce a primit acceptarea d-lui Moscicki, președintele Republicei polone.**

**Prin acest nou mesaj se cere Fuehrerului consimtă la modalitatea de reglementare pașnică acceptată de guvernul Poloniei.**

**In noul apel al președintelui Roosevelt se spune:**

**„Omenirea întreagă roagă ca și Germania să accepte și ea".**

**D. Roosevelt a telegrafiat cancelarului Hitler textul răspunsului pe care l-a primit din partea d-lui Moscicki și prin care acesta acceptă negocierea directă sau procedura concilierii.**

**Telegrama continuă: „Ați declarat în mai multe rânduri, în mod public, că obiectivul urmărit de cel de al treilea Reich era just și rezonabil".**

**„Președintele Moscicki, în răspunsul său, a declarat că guvernul Poloniei este de acord cu bazele propuse prin mesagiile mele, pentru reglementarea pe calea negocierii directe sau a procedurii concilierii a actualei controverse dintre Polonia și Reich. Nenumărate vieți omenești pot fi încă salvate și putem încă să mai păstrăm speranța că națiunile omenirii moderne pot să ajungă la întronarea unor relațiuni pacifice și mult mai fericite, dacă d-voastră și guvernul Reichului consimțiți la reglementarea pacifică acceptată de guvernul Poloniei.**

**Corespondentul agenției „Havas", care transmite știrea, adaugă: „Se amintește că procedura propusă de președintele Roosevelt, în timpul crizei cehoslovace, a fost analogă cu aceia de azi. El a adresat două telegrame Fuehrerului și d-lui Beneș, primind răspunsul din partea acestora la cea de a doua telegramă. Astăzi, ministerul de externe al Statelor Unite nu are nici o indicație cu privire la intențiile Reichului.**

**Reprezentantul autorizat al ministerului de externe a declarat că președintele Roosevelt a exprimat cea mai mare recunoștință a sa față de d. Moscicki, pentru răspunsul pe care i l-a comunicat.**

**D. HITLER A PRIMIT MESAJUL**

**Washington, 26 (Rador). — Ministerul afacerilor străine confirmă că Fuehrerul a primit noul mesaj al președintelui Roosevelt Vineri la ora 22 (ora americană).**

## Răspunsul d-lui președinte Moscicki la mesajul d-lui Roosevelt

Washington, 26 (Rador). — **In fruntea mesajului pe care l-a transmis cancelarului Hitler, președintele Roosevelt îi comunica Fuehrerului răspunsul pe care el l-a primit din partea d-lui Moscicki, președintele Republicei Polone.**

**Iată textul răspunsului d-lui Moscicki:**

**„Apreciez foarte mult prea importantul și prea nobilul mesagiu pe care Excelența Voastră a avut bunătatea să mi-l adreseze.**

**Țin să insist asupra faptului că guvernul polon a considerat totdeauna negocierile directe dintre guverne ca fiind metoda cea mai propice pentru rezolvarea dificultăților ce se ivesc între state. Noi considerăm această metodă ca fiind cea mai practică atunci mai ales când este vorba de state vecine. De aceia Polonia a încheiat pacte de neagresiune cu Germania și Rusia Sovietică".**

**Președintele Moscicki afirmă apoi că apreciază deasemeni metoda concilierii prin intermediul unui terțiu.**

**„Cu toate că noi dorim, cum este natural, să evităm de a formula obiecții în chestiunea luată în considerare, consider de datoria mea să subliniez că în această criză nu Polonia este aceia care formulează pretenții sau care cere concesiuni din partea altei națiuni. Este deci natural ca Polonia să consimtă să se abțină de la orice act de ostilitate, cu condiție ca și cealaltă parte să consimtă deasemeni să se abțină dela orice act asemănător, direct sau indirect.**

**In concluzie pot să exprim via mea dorință ca apelul făcut de Excelența Voastră în favoarea păcii să poată contribui la destinderea generală de care toate popoarele omenirii au o atât de mare nevoie pentru a reveni din nou pe calea binecuvântată a progresului și civilizației".**

## O telegramă a președintelui Moscicki către Regele Belgiei

Varșovia, 25 (Rador). — *D. Moscicki, președintele Republicii, a trimis Regelui Leopold al Belgiei următoarea telegramă:*

*Am luat cunoștință de nobila cuvântare a Majestății Voastre, admirând cu sinceritate principiile expuse în ea.*

*Polonia a apărat totdeauna ideia că o putere trainică nu poate fi întemeiată pe o nedreptate săvârșită față de cei mai slabi. Deasemeni ea a văzut totdeauna cea mai bună garanție de pace în reglementarea problemelor internaționale pe calea negocierilor întemeiate pe dreptate și pe respectul drepturilor și intereselor mutuale.*

**TELEGRAMA PREȘEDINTELUI ROOSEVELT CĂTRE REGELE BELGIEI**

**Washington, 25 (Rador). — Președintele Roosevelt a comunicat Regelui Leopold printr'o cablogramă că Statele Unite sprijină sforțările Sale în vederea păcii.**

## Telegrama președintelui Moscicki către Regele Angliei

Varșovia, 25 (Rador). — **Președintele Moscicki a trimis Regelui Angliei următoarea telegramă:**

**In momentul în care cele două guverne ale noastre și-au pus semnătura pe un act menit să strângă și mai mult relațiile de amiciție ce există între Polonia și Regatul Unit, țin să exprim Majestății Voastre convingerea profundă că acest acord, care crează între țările noastre noi legături, va contribui să afirme în lume marile principii ale echității și ale justiției.**

## Răspunsul guvernului englez la apelul Regelui Belgiei

Bruxelles, 25 (Rador). — **Ca urmare a cuvântării Regelui Leopold ținută în fața reprezentanților țărilor din grupul Oslo, guvernul britanic a dat următorul răspuns la apelul Suveranului belgian:**

**„Guvernul britanic a arătat în numeroase ocazii că dorește să vadă soluționate conflictele dintre națiuni pe calea liberelor negocieri și este totdeauna gata să facă tot ce-i stă în putință, pentru a creia condițiile care să permită unor asemenea negocieri să fi duse la bun sfârșit".**

## Elveția aderă la declarația Regelui Belgiei

Berna 25 (Rador). — **Consiliul Federal a hotărât Vineri dimineață să adere la nobila declarație făcută de Regele Leopold al Belgiei cu prilejul conferinței statelor semnatare ale convenției din Oslo.**

**La sfârșitul ședinței de azi dimineață, s'a adus la cunoștința publicului că Consiliul, deși crede că situația internațională este gravă, nu consideră totuși cauza păcii ca disperată. El s'a declarat gata să ia în orice moment toate măsurile necesare, dar crede că deocamdată nu este cazul să se ia măsuri.**

## Alt avion german bombardat de artileria antiaeriană polonă

Berlin, 25 (Rador). — **Agenția „DNB" transmite:**

**Polonezii au deschis focul azi la amiază împotriva unui avion de pasageri german, în largul mării Baltice.**

**Vreo zece lovituri de tun au fost trase de unitățile antiaeriene polone. Obuzele au explodat în imediata apropiere a avionului.**

**Pe bordul aparatului se aflau 17 persoane printre care și d. Stuckhardt, subsecretar de stat, care se înapoia dela ședința congresului juriștilor din Danzig.**

**Avionul se găsea foarte departe de zona interzisă a peninsulei Hela, la o altitudine de aproximativ 1000 metri.**

## Vasul de război Schleswig Holstein la Danzig

Danzig, 25 (Rador).—**Vasul de război german, „Schleswig-Holstein" a sosit azi, Vineri dimineață, în localitate, fiind aclamat de o mulțime enormă.**

## Germanii din Singapur au plecat spre Indiile Olandeze

Singapur, 25 (Rador).—**Agenția „Reuter" anunță că 23 germani au plecat din Singapur spre Indiile Olandeze, în urma dispoziției de a pleca imediat, ce le-a fost transmisă de consulul general german. La plecare, ei au declarat că speră să se înapoieze curând.**

———oxo❖oxo———

## Alt mesaj de pace adresat d-lor Hitler și Stalin

Londra, 25 (Rador). — *D. George Lansburg, cunoscutul propovăduitor al păcii, a adresat d-lor Hitler și Stalin o telegramă prin care îi roagă să salveze pacea.*

———oxo❖oxo———

## Noua Zeelandă a anulat toate permisiile ofițerilor

Wellington, 25 (Rador). — **Ca măsură de precauțiune au fost anulate toate permisiile ofițerilor și trupei din armatele terestră, marină și aviatică ale Nouei Zeelande.**

———xXo●oXx———

## D. Pierlot a avut o intrevedere cu ministrul apărării naționale

Bruxelles, 25 (Rador). — *D. Pierlot, președintele consiiului de miniștri, a avut o întrevedere cu generalul Denis, ministrul apărării naționale.*

*Cei doi membri ai guvernului au fost primiți apoi în audiență de Regele Leopold.*

*La ora 10 s'a întrunit consiliul de miniștri.*

———oxo❖oxo———

## Suspendarea traficului aerian german cu străinătatea

Berlin, 26 (Rador). — **Agenția D.N.B. transmite:**

**Compania aeriană „Deutsche Lufthansa" a suspendat orice serviciu de trafic aerian cu străinătatea.**

——oxo❖oxo——

## Frontiera dintre Polonia și Danzig n'a fost închisă

Varșovia, 26 (Rador). — **Din sursă autorizată se desminte știrea că frontiera dintre Polonia și Danzig ar fi fost închisă dinspre Polonia.**

———oxo❖oxo———

## Consiliu de miniștri extraordinar la Bruxelles

Bruxelles, 26 (Rador). — *Un consiliu de cabinet extraordinar este convocat pentru azi Sâmbătă dimineața.*

*Cercurile autorizate declară că dacă situația internațională o va cere consiliul de cabinet va hotări convocarea parlamentului.*

———xXO❖OXx———

## Consiliu de miniștri la Washington

Washington, 26 (Rador). — **Președintele Roosevelt a convocat pe membrii guvernului la o ședință, care s'a întrunit la ora 14.**

**Lucrările au durat numai 15 minute.**

# Ucrainienii din Polonia
## solidari cu națiunea polonă

Varșovia, 25 (Rador). — *Comitetul executiv al celui mai mare partid ukrainian din Polonia „Undo" a ținut Joi o ședință la Lwow.*

*Cu acest prilej s'a votat în unanimitate o rezoluție în care se spune:*

*„Membrii minorității ukrainiene din Polonia își vor îndeplini toate îndatoririle cu sângele și bunurile lor, cu toate dificultățile care s'au ivit în ultimul timp în relațiile dintre autoritățile centrale și minoritatea ukrainiană".*

# Polonezii din Statele-Unite
## se oferă ca voluntari in armata polonă

New York, 25 (Rador). — *Corespondentul agenției „Pat" arată că un foarte mare număr de polonezi stabiliți în Statele Unite se prezintă la ambasadă și la consulate înscriindu-se ca voluntari în armata polonă.*

*Pe de altă parte, un mare număr de americani, cetățeni ai Statelor Unite s'au prezentat, declarând că vor și ei să servească în armata polonă.*

UN GEST FRUMOS AL FEMEILOR POLONE

Varșovia, 25 (Rador). — *Aproape toate femeile din orășelul Kenpno, voivodatul Poznan, în număr de peste o mie, s'au prezentat autorităților înarmate cu cazmale și lopeți, oferindu-și serviciile pentru lucrările de apărare națională.*

*Inrolarea femeilor pentru aceste lucrări se face pe o scară întinsă în numeroase localități din Polonia.*

## Ce trupe are Italia sub drapel

Roma, 25 (Rador). — **Ca măsură de precauțiune, au fost rechemați sub drapel, pe data de 3 Septembrie, oamenii din clasele 1903 și 1913.**

**In felul acesta, numărul claselor armatei aflate actualmente sub drapel este de șase. La acestea trebue să se adauge mai multe contingente de specialiști din diferite clase.**

**Dela 21 ale lunii în curs, marina și aviația au efectivul aproape complect.**

**Din miliții au fost chemate sub drapel 35 batalioane.**

*

Roma, 25 (Rador). — **Se precizează că numărul batalioanelor miliției fasciste chemate sub drapel este de 38 și nu 35 cum s'a anunțat în primul moment.**

## Mii de soldați spanioli concentrați lângă Gibraltar

**Gibraltar, 25 (Rador).** — **Corespondentul agenției „Havas" transmite:**

**Mii de soldați spanioli, complet înarmați, sunt concentrați lângă San Roque, la 10 km. nord-est de Gibraltar.**

**Mai mulți generali spanioli, între cari și generalul Davila, au sosit Joi seara la Sevila.**

## Vase de război engleze la Gibraltar

Gibraltar, 25 (Rador).—**Distrugătoarele britanice „Keppel", „Douglas", „Watchman", „Velox", „Viedtte" și „Vortigern" au sosit aici, venind din Anglia.**

**Alte distrugătoare britanice sunt așteptate să sosească la sfârșitul acestei săptămâni. Până Duminică vor sosi și mai multe crucișetoare.**

## Vase de război sovietice la Vladivostock

Moscova, 25 (Rador). — **Mai multe vase de răsboiu sovietice au sosit eri la Vladivostock.**

## Soldați germani au trecut frontiera polonă în Silezia

**Varșovia, 25 (Rador).** — **Corespondentul agenției „Havas" transmite:**

**Mai mulți soldați germani au trecut Vineri dimineață frontiera la Szciglow, în Silezia, în apropiere de piatra de hotar no. 252. Ei au deschis focul asupra pichetului de grăniceri depe teritoriul polon.**

**Germanii au pătruns pe teritoriul polon pe o adâncime de 400 metri și au tras 30 de focuri de armă.**

## Străinii părăsesc Germania

Berlin, 25 (Rador). — **Corespondentul agenției „Havas" semnalează că plecarea străinilor ce locuiesc în Germania se face pe o scară din ce în ce mai mare.**

**Trenurile spre vest pleacă înțesate cu străini. Locurile în avioanele care pleacă spre Londra sunt vândute dinainte până Duminică inclusiv.**

**La consulatul Marei Britanii afluxul de străini cari cer să li se vizeze pașapoartele este considerabil.**

*

Berlin, 25 (Rador). — **Joi seara a părăsit teritoriul Reichului ultimul ziarist britanic.**

**Majoritatea corespondenților agențiilor și ziarelor britanice și-au stabilit reședința provizorie la Copenhaga.**

## Ziariștii germani din Paris invitați să se repatrieze

Berlin 25 (Rador). — *Se anunță că corespondenții din Paris ai ziarelor germane au primit ordinul de a se înapoia în patrie.*

*Ei au părăsit Franța azi după amiază.*

## Și cetățenii americani din Turcia au fost rechemați

Istanbul, 25 (Telegraph-Orient.- *Consulatul general al Statelor Unite din Istanbul a pus în vedere tuturor cetățenilor americani din Turcia să părăsească această țară, dat fiind că în cazul unui conflict este foarte probabil ca căile de comunicație între Turcia și Statele Unite să fie întrerupte.*

*In ultimele trei zile au părăsit Turcia și numeroși cetățeni germani, întorcându-se pe drumul cel mai scurt în Germania.*

## Prinderea unui vestit gangster american

New York, 25 (Rador). — *Gangsterul Louis Buchalter, cunoscut și sub numele de Lepke, s'a predat poliției.*

*El era urmărit de polițiști de mai multe luni și cu toate sforțările făcute, nu putea să fie prins.*

*Prin șantajarea comercianților de blănuri și prin traficul de stupefiante Lepke a reușit să-și asigure un venit de peste un milion dolari anual.*

*Pentru prindcrea gangsterului Lepke se pusese o primă de 50.000 dolari.*